

The Program of the Study Days on Arabic
Children's Literature in the Time of Genocide
برنامج الأيام الدراسية لأدب الطفل العربي في زمن الإبادة



اليوم الأول
الأحد (٥ - تشرين الأول - ٢٠٢٥)
المكان: مسرح البلد - عمان - الأردن

First Day
Sunday (5 - October - 2025)
Location: Al Balad theater - Amman - Jordan

التسجيل	9:20 - 9:00	Registration
الافتتاحية	10:05 - 9:20	Opening
المتحدث الرئيسي: إسماعيل الناشف	١٥ دقيقة - 15 Minutes	كلمة مؤسسة تامر للتعليم المجتمعي: رناد القبيج
	٣٠ دقيقة - 30 Minutes	Keynote Speaker: Esmail Nashif
استراحة	10:15 - 10:05	Break
الجلسة الأولى: العاملون مع الأطفال "فعلٌ جماعي تعلّمي لفهم الصدمة" (طاولة مستديرة) (عن بعد)	11:45-10:15	First Session: Workers with Children "Collective Educational Action to Understand Trauma" (Round Table) (Virtual)
إدارة الجلسة: ربا طوطح المشاركون: ١. جيهان لاشين ٢. آلاء الجعبري ٣. هناء أسامة أحمد ٤. محمد العامودي ٥. نداء أبو زعنون ٦. نور حميد ٧. منى حناوي ٨. هاني السالمي	٧٠ دقيقة - 70 Minutes	Session Moderation: Ruba Totah Participants: 1. Jihan Lasheen 2. Alaa Al-Ja'bari 3. Hanaa Osama Ahmad 4. Mohammad Al-Amoudi 5. Nidaa Abu Zanon 6. Nour Humaid 7. Mona Al-Hinnawi 8. Hani as-Salmi
نقاش	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	Discussion
استراحة غداء	12:30 - 11:45	Lunch Break
الجلسة الثانية: الإنتاجات الأدبية والفنية المنتجة من قبل الأطفال في سياق الإبادة: قراءة في المعنى، الأثر، والتعامل الأخلاقي.	1:45 - 12:30	Second Session: Literary and Cultural Works Created by Children During Genocidal Wars: Reading in Meaning, Impact and Ethical Engagement.
إدارة جلسة وتعقيب: مي ملحس	١٠ دقائق - 10 Minutes	Session Moderation and Commentary: May Malhas
"عين بئينة": تصوّر الطفولة والذاكرة في حرب اليمن من خلال العلوم الإنسانية الزرقاء. محمد محرم	١٥ دقيقة - 15 Minutes	"Ayn Buthaina [Buthaina's Eye]": Visualizing Childhood and Memory in the Yemeni War through Blue Humanities. Mohammed Muharram
سياسات تنظيم شهادات الأطفال من غزة: الشكل الأدبي، الفاعلية، والأطر المناهضة للاستعمار. نادية شفيق	١٥ دقيقة - 15 Minutes	The Politics of Organizing Children's Testimony from Gaza: Literary From, Agency, and Decolonial Frameworks. Nadia Shafiq
السرد تحت الحصار: كتابة الأطفال، والمقاومة، وسياسات التعبير في السياق الفلسطيني لؤي وتد	١٥ دقيقة - 15 Minutes	Narrating Under Siege: Child Authorship, Resistance, and the Politics of Voice in Palestine Loaay Wattad
نقاش	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	Discussion
استراحة	1:55 - 1:45	Break
الجلسة الثالثة: الصدمة وما بعدها وسبل التعافي في أدب الأطفال وخصوصية هذه المفاهيم في السياقات الاستعمارية والحروب والثورات.	3:10 - 1:55	Third Session: The Concept of Trauma, its Aftermath, and Methods of Recovery in Children's Literature, particularly within Colonial and Wartime Contexts.
إدارة جلسة وتعقيب: آية يونس	١٠ دقائق - 10 Minutes	Session Moderation and Commentary: Aya Younes
تصوير الصدمة في أدب الأطفال الغربي: نقد من السياق الفلسطيني. سندس شحادة	١٥ دقيقة - 15 Minutes	Depiction of Trauma in Western Children's Literature: A Critique from the Palestinian Context. Sondos Shehadeh
رسموا ما استعصى قوله في زمن الابادة: تمظهرات الضيق النفسي والأمل بصرياً في رسومات أطفال فلسطين النازحين في غزة. طارق حردان (عن بعد)	١٥ دقيقة - 15 Minutes	Drawing the Unspeakable amid Genocide: A Phenomenology of Idioms of Distress and Hope in the Drawings of Displaced Palestinian Children of Gaza. Tareq Hardan (Virtual)
من فضاءات المحنة: تمثيلات الحرب السورية وتبعاتها في أدب الأطفال. صباح عيسوي	١٥ دقيقة - 15 Minutes	From the Spaces of Ordeal: Representations of the Syrian War and Its Impact on Children's Literature Sabah Aisawi
نقاش	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	Discussion
استراحة	3:20 - 3:10	Break
الجلسة الرابعة: اللغة البصرية لرشامي كتب الأطفال للتعبير عن الإبادة والحروب. (طاولة مستديرة)	2:50 - 3:20	Fourth Session: The Visual Language Used by Children's Book Illustrators to Depict Genocide and Wars. (Round Table)
إدارة الجلسة: رؤوف كراي المشاركون: ١. براء العاوير ٢. لينا نداف ٣. سالي سمير ٤. هيا حلاو (عن بعد)	٧٠ دقيقة - 70 Minutes	Session Moderation: Ruba Totah Participants: 1. Baraa Al-Awoor 2. Lina Naddaf 3. Sally Sameer 4. Haya Halaw (Virtual)
نقاش	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	Discussion

First Session: Childhood in Contexts of Genocidal Wars and Resistance: Theoretical Frameworks and Literary Representations in Children’s and Young Adult Literature.	10:30 - 9:00	الجلسة الأولى: الطفولة في سياقات الإبادة والمقاومة: أطر نظرية وتمثيلات أدبية في أدب الأطفال واليافعين.
Session Moderation and Commentary: Abdullah Bayyari	١٠ دقائق - 10 Minutes	إدارة جلسة وتعقيب: عبد الله البياري
Romantic Childhood, Colonial Violence, and Palestinian Children’s Literature. Ala Nijmeh	١٥ دقيقة - 15 Minutes	الطفولة الرومانسية والعنف الاستعماري وأدب الأطفال الفلسطيني. آلاء نجمة
Refusing to be Silenced: Policies of Silencing Jerusalem’s Children During Genocidal Time. Aysheh Maslemani (Virtual)	١٥ دقيقة - 15 Minutes	رفض الصمت: سياسات إسكات أطفال القدس في زمن الإبادة الجماعية. عائشة مسلماني (عن بعد)
Anticolonialism in Arabic children’s literature: The Case of the 13 Devils. Susanne Abou Ghaida	١٥ دقيقة - 15 Minutes	مناهضة الاستعمار في أدب الأطفال العربي: حالة "الشياطين الثلاثة عشر" سوزان أبو غيدا
From Summer 2019 Puerto Rico Protests to the Era of Bad Bunny: Resistance and Aspirations of Political and Material Change in La gran victoria and DeBí TiRAR Más FOToS. Adriana De Persia Colón	١٥ دقيقة - 15 Minutes	من احتجاجات صيف ٢٠١٩ في بورتو ريكو إلى عصر Bad Bunny: المقاومة والطموحات من أجل التغيير السياسي والمادي في La gran victoria و DeBí TiRAR Más FOToS أدريانا دي بيرسيا كولون
Discussion	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	نقاش
Break	10:40 - 10:30	استراحة
Second Session: Creative Work with Children in the Context of Genocide and Displacement: Art, Architecture, and Imagination.	11:55 - 10:40	الجلسة الثانية: العمل الإبداعي مع الأطفال في سياق الإبادة واللجوء: الفن، العمارة، والخيال.
Session Moderation and Commentary: Taghreed Najjar	١٠ دقائق - 10 Minutes	إدارة جلسة وتعقيب: تغريد النجار
Architecture and Art in Confronting Trauma: How Do Children in Gaza Reimagine their Spaces? Hala an-Naji	١٥ دقيقة - 15 Minutes	العمارة والفن في مواجهة الصدمة: كيف يعيد الأطفال في غزة تخيل بيئتهم؟ هالا الناجي
The Imagined Homeland in the Minds of Children in Palestinian Refugee Camps: A Case Study of Balata and Aida Camps. Hiba Saïda	١٥ دقيقة - 15 Minutes	الوطن المتخيل في ذهنية الأطفال في المخيمات الفلسطينية: مخيمي بلاطة وعائدة: حالة دراسية. هبة سعيدة
The Impact of Recreational Activities and Library Building on Displaced Children in the Bekaa Region, Lebanon. Shereen Kreidieh	١٥ دقيقة - 15 Minutes	أثر الأنشطة الترفيهية وبناء المكتبات على الأطفال النازحين في منطقة البقاع، لبنان. شيرين كريدية
Discussion	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	نقاش
Lunch Break	12:40 - 11:55	استراحة غداء
Third Session: Immigration, narration and the void: The northern perspective of immigration in children and youth literature. (Virtual)	1:55 - 12:40	الجلسة الثالثة: الهجرة والسرد والفراغ: المنظور الشمالي للهجرة في أدب الأطفال والشباب. (عن بعد)
Session Moderation and Commentary: Nisrin Maktabi	١٠ دقائق - 10 Minutes	إدارة جلسة وتعقيب: نسرين مكتبي
Water Lily on the Sea — Exploring the Migratory Trauma of Self-Biographical Void through Artistic Research. Veronica Salinas	١٥ دقيقة - 15 Minutes	زنبقة ماء على سطح البحر – استكشاف صدمة الهجرة وفراغ الهوية الذاتية والسرد الشخصي من خلال البحث الفني. فيرونیکا ساليناس
Photography as a Motif in Three YA-Novels Thematising Migration. Liv Marit Weberg	١٥ دقيقة - 15 Minutes	التصوير الفوتوغرافي كرمز متكرر في ثلاث روايات من أدب اليافعين تتناول موضوع الهجرة. ليف ماريت ويبرغ
Negotiating Identity in Picturebooks of Migration. Kjersti L. Mørk	١٥ دقيقة - 15 Minutes	التفاوض على الهوية في كتب الأطفال المصوّرة عن الهجرة. كيرستي ل. مورك
Discussion	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	نقاش
Break	2:05 - 1:55	استراحة
Fourth Session: Writing for Children in the Context of Genocide: Approaches, Tools, and Ethical Questions. (Round Table)	3:35 - 2:05	الجلسة الرابعة: الكتابة للأطفال في سياق الإبادة: مقاربات وأدوات وأسئلة أخلاقية. (طاولة مستديرة)
Session Moderation: Susanne Abou Ghaida Participants: 1. Ahlam Bsharat 2. Hoda Shawa 3. Fatima Sharafeddine (Virtual) 4. Maria Nasouh	٧٠ دقيقة - 70 Minutes	إدارة الجلسة: سوزان أبو غيدا المشاركون: ١. أحلام بشارت ٢. هدى الشوا ٣. فاطمة شرف الدين (عن بعد) ٤. ماريّا نصوح
Discussion	٢٠ دقيقة - 20 Minutes	نقاش